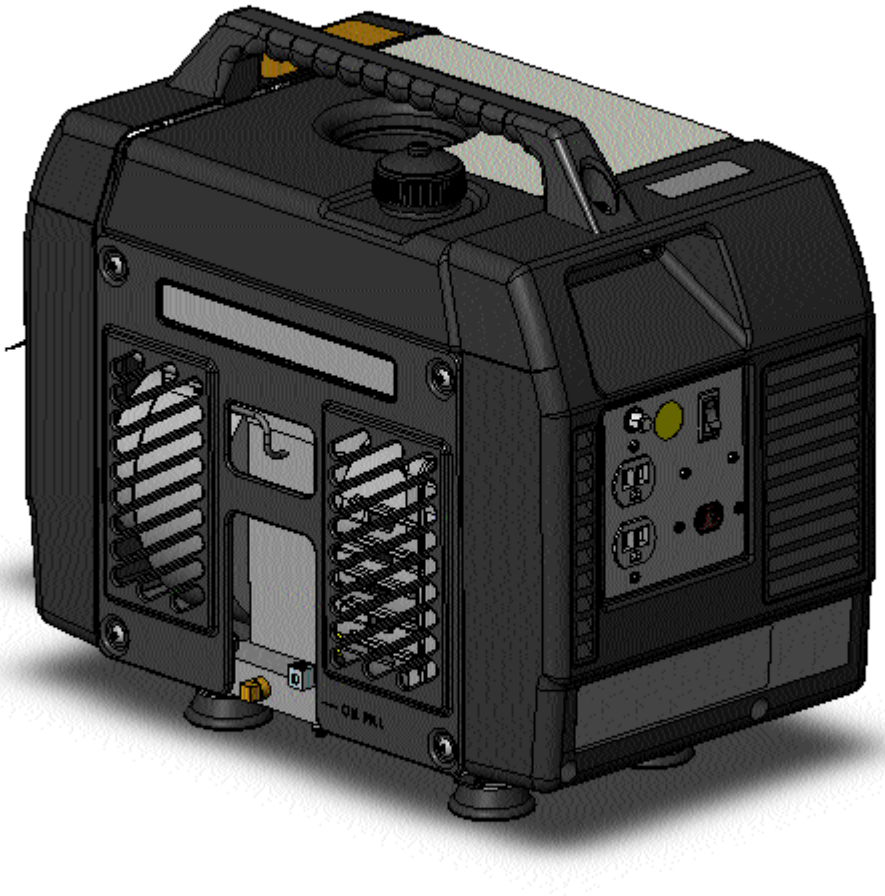
PM0401855
Insert
Additif
Adición

ELECTRIC GENERATOR
GROUPE ELECTROGENE
GENERADOR ELECTRICO



IMPORTANT – Please make certain that persons who are to use this equipment thoroughly read and understand these instructions and any additional instructions provided prior to operation.

IMPORTANT - Prière de vous assurer que les personnes destinées à utiliser cet appareil ont pris soin d'en lire et d'en comprendre le mode d'emploi ou les directives avant de le mettre en marche.

IMPORTANTE. Asegúrese que las personas que utilizarán este equipo lean y entiendan completamente estas instrucciones y cualquier instrucción adicional proporcionada antes del funcionamiento.

MAJOR GENERATOR FEATURES

- *** 3.5 HP Briggs & Stratton engine**
- *** Receptacles on endbell**
- *** Battery charger**
- *** 1 gallon plastic fuel tank**
- *** Spark arrester**
- *** Brushless generator**

ENDBELL

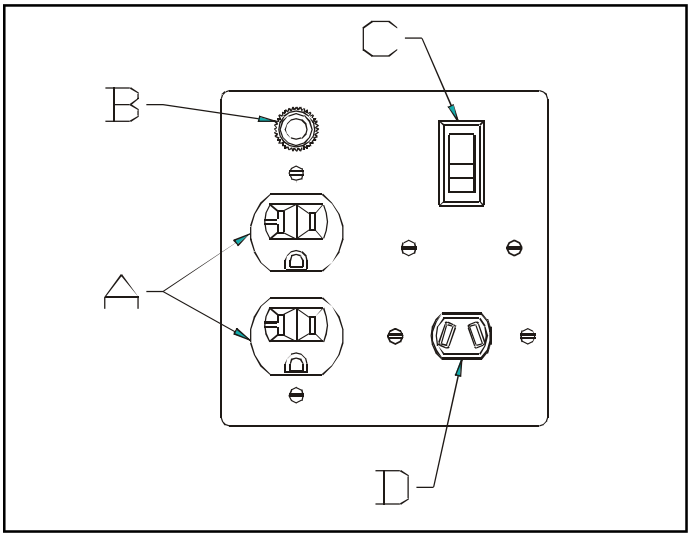
A . 120 V, 15 Ampere Duplex Receptacle

This duplex is split so that 15 amps of current may be drawn from each half of the receptacle. However, total power drawn must be kept within nameplate ratings.

B. Circuit Breaker

The receptacles are protected by an AC circuit breaker. If the generator is overloaded or an external short circuit occurs, the circuit breaker will trip. If this occurs, disconnect all electrical loads and try to determine the cause of the problem before attempting to use the generator again. If overloading causes the circuit breaker to trip, reduce the load. **NOTE: Continuous tripping of the circuit breaker may cause damage to generator or equipment.** The circuit breaker may be reset by pushing the button of the breaker.

C. Engine Switch



D. Battery Charger

NOT RECOMMENDED FOR USE WITH GEL PACK, SEALED OR SMALL (MOTORCYCLE) BATTERIES.

These generators contain an additional circuit used for battery charging purposes. A two-prong DC receptacle is provided on the control panel. A battery charging cable equipped with a matching plug for this receptacle has been supplied with the unit.

The battery charger on this generator is referred to as an unregulated taper charger - the most widely used in the market today. The amount of current flowing will depend on the charging voltage and battery's state of charge. As the battery becomes more fully charged, the output current to the battery decreases and nearly becomes constant. Taper chargers are intended to be used with the provision that they will be disconnected from the battery after a maximum time on charge. Normally a period of 30 to 120 minutes is sufficient to recharge a weak battery. The charge level of the battery should be checked periodically.

CAUTION: This battery charging system is intended to recharge weak batteries, not to "boost start" vehicles. Do not overcharge battery or leave battery unattended.

Note: When the battery charger circuit is in use, the AC capacity is reduced by 180 watts. Make sure the combined load is within the rated limits.

Before charging a storage battery, check the electrolyte fluid level in all the cells. Add distilled water to each cell, if necessary, to bring the level back up to the manufacturer's required level.

WARNING: Storage batteries give off EXPLOSIVE hydrogen gas while charging. Do not allow smoking, open flames,sparks, or spark producing equipment in the area while charging.

Use cables approved for battery charging. Connect a red clip to the positive terminal of the battery. Connect a black clip to the negative terminal of the battery. Connect the other end of the clip wire to the corresponding black(-) and red (+)binding posts on the generator panel. After the battery is fully charged, remove the battery charging cable from the generator and then disconnect from the battery posts.

WARNING: Battery electrolyte fluid is comprised of sulfuric acid that can be very dangerous and cause severe burns. Do not allow this fluid to contact eyes, skin, clothing, etc. If contact or spillage does occur, flush the area with water immediately.

WARNING: Do not continue to charge a battery that becomes hot or is fully charged.

DC CIRCUIT BREAKER: The maximum current available from the battery charger circuit is 15 amps. An automatic DC circuit breaker has been provided to protect the circuit from overloads and assure that the battery gets recharged. If an overload occurs, the circuit breaker will trip. After it cools, it will automatically reset itself. The battery's maximum rate of charge will eventually reduce to less than 15 amps and then to zero as the battery approaches a 100 percent state of charge.

ENGINE MAINTENANCE SCHEDULE

Check engine oil . . . . . Before each use
Change engine oil . . . . . After first 20 hours and then every 50 hours of operation
Clean air filter. . . . . Every 50 hours of operation
Clean spark plug . . . . . Every 100 hours of operation
Clean spark arrestor . . . . . Every 50 hours of operation

Oil Type. Use new good quality oil such as SC, SD, and SE grades. The oil to be used depends upon the temperature at which the engine is operated:

Summer: (temperatures of over 40 degrees F/10 degrees C) SAE 30 or SAE 10W-30, SAE 10W-40

Winter: (temperatures of below 40 degrees F/10 degrees C) SAE 20 or SAE 10W-30

SPARK ARRESTER MUFFLER

This engine is equipped with a U.S. Forest Service approved spark arrest muffler. It should periodically be cleaned to prevent the screen from becoming clogged, which could hamper engine performance.

To clean, remove the muffler shield. Remove the four screws and pull the plate with the screen attached. Clean off any particles with a brush and reinstall. Be sure gasket is in place.

LIMITED WARRANTY (NOT VALID IN MEXICO)

This product is warranted by Coleman Powermate, Inc. to the original retail consumer against defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of retail purchase and is not transferable. This one year warranty applies only to products used in consumer applications. If this generator is used in a commercial application, then the period of warranty coverage is limited to ninety (90) days from the date of purchase.

Please complete and return the enclosed Customer Information Card so that we can reach you in the unlikely event a safety recall is needed. Return of this card is not required to validate this warranty.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: Transportation charges to Coleman Powermate, Inc. for defective products. Transportation charges to consumer for repaired products. Brushes, fuses, rubber feet, and receptacles. Damages caused by abuse, accident, improper repair, or failure to perform normal maintenance. Power units or engines which are covered exclusively by the warranties of their manufacturer. Sales outside of the United States or Canada. Any other expense including consequential damages, incidental damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

IMPLIED WARRANTIES: Any implied warranties, including the Implied Warranties of Merchantability and Fitness For A Particular Purpose, are limited in duration to one (1) year from the date of retail purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

HOW TO OBTAIN WARRANTY PERFORMANCE: Replacement parts and service are available from Coleman Powermate, Inc. Service Centers. Locate your nearest Service Center by calling TOLL FREE 1-800-445-1805. In the unlikely event a Service Center can not be located you may call Coleman Powermate, Inc. for a return authorization number. **Any unit returned WITHOUT an authorization number will be refused.**

To the extent any provision of this warranty is prohibited by federal, state, or municipal law, and cannot be preempted, it shall not be applicable. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU GROUPE ELECTROGENE

* **Moteur 3.5 HP Briggs & Stratton**
* **Prises sur covre-enroulement**
* **Chargeur de batterie**
* **Réservoir de carburant en plastique d'une contenance de 3.8 litres (1 gallon)**
* **Pare-étincelles**
* **Sans balais génératrice**

COVRE-ENROULEMENT

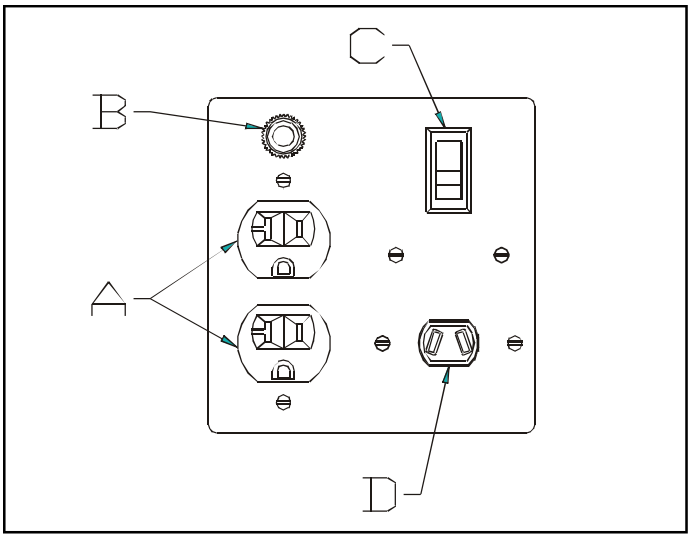
A. Prise double de 120 V, 15 A

Cette prise double est câblée pour fournir 15 A. La charge totale doit cependant rester dans les limites indiquées sur la plaque signalétique.

B. Disjoncteurs

Les prises sont protégées par un disjoncteur alternatif. En cas de surcharge ou de court-circuit extérieur, le disjoncteur saute. Si cela se produit, débrancher tout appareil relié au groupe électrogène et essayer de déterminer la cause du problème avant d'essayer de le réutiliser. Si le disjoncteur saute en raison d'une surcharge, réduire la charge.
REMARQUE : Le groupe électrogène ou les appareils branchés dessus peuvent se trouver abîmés si le disjoncteur saute continuellement. Appuyer sur le bouton du disjoncteur pour le réenclencher.

C. Commutateur du moteur



D. Chargeur de batterie

Utilisation non recommandée avec les ensembles piles (de motocyclettes) sèches et étanches de petit format.

Cette génératrice est dotée d'un circuit utilisé pour la recharge de batteries et le tableau de contrôle comporte une prise à courant continu pour fiche à deux broches. Un câble équipé d'une fiche correspondante est fourni avec l'appareil.

Le chargeur de batterie intégré à la génératrice est un chargeur non régulé du type de ceux qui sont actuellement le plus utilisés sur le marché. Le débit de courant produit dépend de la tension de chargement et de l'état de charge de la batterie. Comme la pile devient plus entièrement chargée, le courant de production aux diminutions de pile et devient presque constant. Les chargeurs non régulés sont destinés à servir à la condition d'être débranchés de la batterie après l'expiration du délai de chargement à bloc. Il suffit normalement de 30 à 120 minutes pour recharger une batterie à plat. Le niveau de charge de cette dernière doit faire l'objet d'une vérification périodique.

ATTENTION : Ce chargeur est destiné à la recharge des batteries et non pas au démarrage des véhicules en panne. Éviter de charger la batterie à l'excès ou de la laisser sans surveillance.

Remarque: Lorsqu'on utilise le circuit du chargeur de pile, la capacité du courant alternatif est réduite par 180 watts. Assurez-vous que la charge combinée reste à l'intérieur des limites de régime.

Avant de recharger une batterie, vérifiez le niveau de liquide électrolytique dans tous les éléments. Ajoutez de l'eau distillée à chaque élément, si nécessaire, pour ramener le niveau à celui exigé par le fabricant.

DANGER : Les accumulateurs en train de recharger dégagent du gaz hydrogène DETONANT. Il doit être formellement interdit de fumer ou de produire des flammes ou des étincelles à proximité lorsque vous rechargez des accus.

Servez-vous de câbles approuvés aux fins de chargement de la pile. Connectez la cosse rouge à la borne d'attache positive de la pile. Connectez la cosse noire à la borne d'attache négative de la pile. Insérez les autre la fin de les trombone le fil aux correspondre obscur et rouge reliure poteau. Après que la batterie soit rechargée, détachez le câble de recharge de la génératrice et ensuite celui de la batterie.

DANGER : Le liquide électrolytique des batteries est composé d'acide sulfurique qui peut être très dangereux et occasionner des brûlures graves. Il ne faut pas que ce liquide soit en contact avec les yeux, la peau, les vétements, etc. Si un contact se produit, nettoyez immédiatement à grande eau la partie atteinte.

AVERTISSEMENT : Ne pas continuer de charger une batterie chaude ou pleinement chargée.

LE DISJONCTEUR DE COURANT CONTINU: Le courant maximum disponible du circuit du chargeur d'accus est 15 ampères. Un disjoncteur automatique en courant continu a été fourni pour protéger le circuit des surcharges et pour assurer que la batterie se recharge. Si une surcharge se produit, le disjoncteur basculera. Après qu'il se soit refroidit, il se remettra automatiquement. Le taux de recharge maximum de la batterie se réduira éventuellement à moins de 15 ampères et ensuite à zéro lorsque la batterie approche un état de recharge de 100 pour cent.

LE PLAN D'ENTRETIEN DE MOTEUR

Vérifier l'huile du moteur . . . . . Avant chaque utilisation
Changer l'huile du moteur . . Après les premières 20 heures d'utilisation et toutes les 50 heures d'utilisation
Nettoyer le filtre à air . . . . . Toutes les 50 heures d'utilisation
Nettoyer la bougie . . . . . Toutes les 100 heures d'utilisation
Nettoyer le pare-étincelles. Toutes les 50 heures d'utilisation

Le type d'huile. Utilisez une huile neuve et de bonne qualité telle que les grades SC, SD et SE. L'huile à utiliser dépend de la température à laquelle le moteur sera actionné.

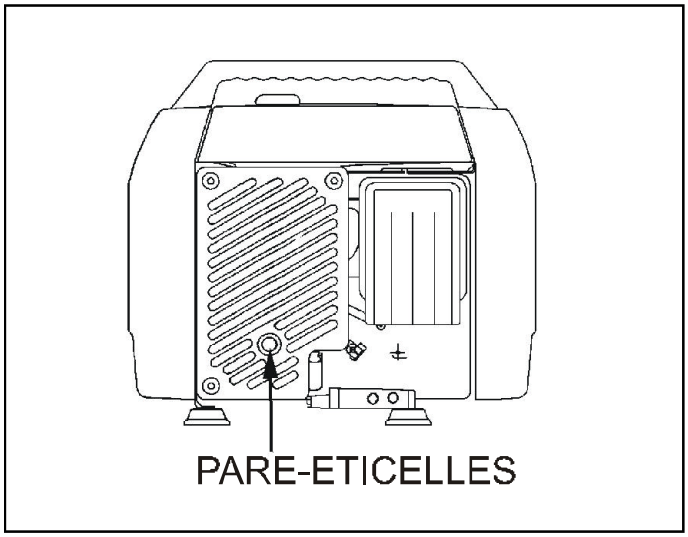
L'été: (des températures de plus de 10 degrés C / 40 degrés F) SAE 30 ou SAE 10W-30, SAE 20W-40

L'hiver: (des températures de moins de 10 degrés C / 40 degrés F) SAE 20 ou SAE 10W-30

LE SILENCIEUX PARE-ETINCELLES

Ce moteur est muni d'un silencieux pare-étincelles approuvé par le Service des Forêts aux USA. Il faut nettoyer périodiquement le silencieux pour empêcher que le tamis devienne colmaté, ce qui pourrait entraver le fonctionnement de la machine.

Pour nettoyer le silencieux, enlevez la tôle. Enlevez les quatre écrous et
tirez la plaque avec le tamis attaché. Nettoyez à l'aide d'une brosse et réinstallez l'ensemble. Vérifiez que le joint est bien en place.



GARANTIE LIMITÉE (NON VALIDE EN MEXIQUE)

Ce produit est garanti par Coleman Powermate, Inc. pour le consommateur au détail original contre tout vice de fabrication et de matériau pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat au détail et la garantie ne peut être transférée. Cette garantie d'un an s'applique uniquement aux appareils à usage domestique. Si un groupe électrogène est utilisé à des fins commerciales, sa période de garantie est limitée à quatre-vingt-dix (90) jours à partir de sa date d'achat.

Veuillez remplir et retourner la carte-client ci-incluse de façon à ce que nous puissions vous joindre au cas peu probable où le groupe électrogène devrait être modifié pour des raisons de sécurité. Il n'est pas nécessaire de retourner cette carte pour que la garantie entre en vigueur.

CE QUI EST COUVERT : Les pièces de rechange et la main-d'oeuvre.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : Les frais d'expédition des produits défectueux à Coleman Powermate, Inc. Les frais d'expédition des produits réparés au consommateur. Les balais, les fusibles, les pieds en caoutchouc et les prises de courant femelles. Les dommages causés par un usage abusif, un accident, une réparation incorrecte ou le non-entretien normal de l'appareil. Les alimentations de puissance ou les moteurs couverts exclusivement par la garantie de leur fabricant. Les articles vendus hors des États-Unis ou du Canada. Tous autres frais y compris ceux dûs à des dommages indirects ou accidentels ni les dépenses imprévues, y compris les dommages matériels. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accidentels, et les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

GARANTIES IMPLICITES : Toutes garanties implicites, y compris les Garanties implicites de négociabilité et d'adaptation à une application particulière, sont limitées à une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat au détail. Certaines provinces ne permettent pas la limitation de la durée des garanties implicites, et les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

COMMENT OBTENIR LES PRESTATIONS DE GARANTIE : Pièces de remplacement et service sont disponibles dans les Centres de Service de Coleman Powermate, Inc. Pour trouver votre centre de service le plus proche, composer le NUMERO GRATUIT 1-800-445-1805. Dans le cas fort improbable qu'un Centre de Service ne puisse être localisé, contacter Coleman Powermate, Inc. pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Tout appareil retourné SANS numéro d'autorisation de retour sera refusé.

Dans la mesure où toute stipulation de cette garantie est interdite par les lois fédérales, provinciales ou locales et qu'll ne peut y être substitué, elle n'est pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES DEL GENERADOR

- *** Motor 3.5 HP Briggs & Stratton**
- *** Receptáculos sobre el placa lateral**
- *** Cargador de batería**
- *** Tanque plástico de combustible con capacidad de 3.8 litros (1 galone)**
- *** Apagachispas**
- *** El generador sin escobillas**

PLACA LATERAL

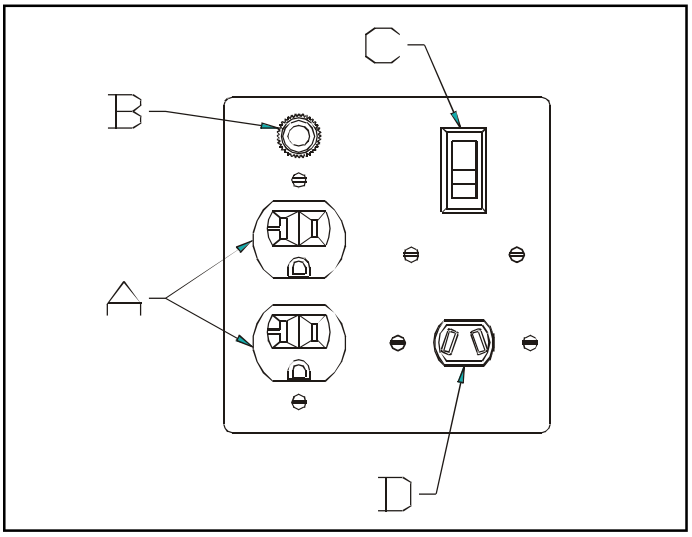
A. Receptáculo dúplex de 120 voltios, 15 amperes

Este dúplex está partido de modo que puedan extraerse 15 amp de corriente desde cada mitad del receptáculo. Sin embargo, la potencia total extraída debe mantenerse dentro de los valores nominales de la placa de identificación.

B. Interruptor

Los receptáculos se protegen mediante un cortacircuitos de CA. Si se sobrecarga el generador u ocurre un cortocircuito externo, el cortacircuitos saltará. Si esto ocurre, desconecte todas las cargas eléctricas y trate de determinar la causa del problema antes de usar el generador nuevamente. Si la sobrecarga causa que salte el cortacircuitos, reduzca la carga. **NOTA: Si salta continuamente el cortacircuitos, se podría dañar el generador o el equipo.** El cortacircuitos puede restaurarse pulsando el botón del cortacircuitos.

C. Interruptor del motor



D. Cargador de batería

No se recomienda su uso con paquetes de gelatina, baterías selladas, pequeñas (motocicleta).

Estos generadores contienen un circuito adicional que se utiliza para propósitos de carga de la batería. Se proporciona un receptáculo de CC de dos espigas en el panel de control. Se ha suministrado un cable cargador de la batería equipado con un enchufe correspondiente para este receptáculo.

Se refiere al cargador de la batería en este generador como un cargador cónico no regulado, de mayor utilización en el mercado en la actualidad. La cantidad de corriente circulante dependerá del voltaje de la carga y del estado de carga de la batería. Cuando la batería llega a ser más completamente cargada, la corriente de la salida a las disminuciones de la batería y casi llega a ser la constante. Los cargadores cónicos están diseñados para utilizarse con la disposición de que se desconectarán de la batería después de un tiempo máximo de carga. Normalmente, es suficiente un periodo de 30 a 120 minutos para recargar una batería débil. El nivel de carga de la batería debe verificarse en forma periódica.

PRECAUCION: Este sistema de carga de la batería sirve para volver a cargar las baterías débiles, y no para "arrancar por refuerzo" los vehículos. No sobrecargue la batería o deje la batería sin atención.

Nota: Cuando el circuito cargador de la batería está en uso, la capacidad de CA se reduce en 180 vatios. Asegúrese de que la carga combinada esté dentro de los límites nominales.

Antes de cargar una batería de almacenaje, verifique el nivel de fluido electrolético en todas las células. Agregue agua destilada a cada célula, si fuera necesario, para traer el nivel hasta el valor requerido por el fabricante.

⚠ ADVERTENICA: Las baterías de almacenaje emiten gas hidrógeno EXPLOSIVO al estar en carga. No permita que se fume ni la existencia de llamas abiertas, chispas o equipos que produzcan chispas en la zona al estar en carga.

Utilice cables aprobados para cargar baterías. Conecte la grapa roja a la terminal positiva de la batería. Conecte la grapa negra a la terminal negativa de la batería. Relacionar el otro final de la gancho hilo hasta el correspondiente negro y bermeja encuadernación poste. Una vez que la batería esté completamente cargada, retire el cable cargador de la batería del generador y luego desconéctelo de las espigas de la batería.

ADVERTENCIA: El fluido electrolítico de la batería está compuesto de ácido sulfúrico que puede ser muy peligroso y causar quemaduras graves. No permita que este fluido entre en contacto con los ojos, la piel, la ropa, etc. En caso de ocurrir un contacto o un derrame, enjuague la zona con agua inmediatamente.

PRECAUCIÓN: No continúe cargando una batería que se ha quedado caliente o que esté completamente cargada.

CORTACIRCUITOS DE CC: La corriente máximo disponible del circuito cargador de la batería es de 15 amp. Se ha provisto un cortacircuitos de CC automático para proteger el circuito contra sobrecarga y asegurar que la batería pueda cargarse. En caso de ocurrir una sobrecarga, saltará el cortacircuitos. Después de enfriarse, se repondrá automáticamente. La velocidad máxima de carga de la batería con el tiempo se reducirá a menos de 15 amp y luego a cero al acercarse la batería a un estado de carga del 100 por ciento.

EL HORARIO DE LA MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel de aceite del motor . . . Antes de cada uso
Cambie el aceite del motor. . . . . Después de las primeras 20 horas de funcionamiento y cada 50 horas de funcionamiento
Limpie el filtro de aire. . . . Cada 50 horas de funcionamiento
Limpie la bujía. . . . . Cada 100 horas de funcionamiento
Limpie el arrestor de chispas . . . . . Cada 50 horas de funcionamiento

Tipo de aceite. Utilice aceite fresco de buena calidad tal como los grados SC, SD y SE. El aceite que será usado depende de la temperatura a la cual funciona el motor:

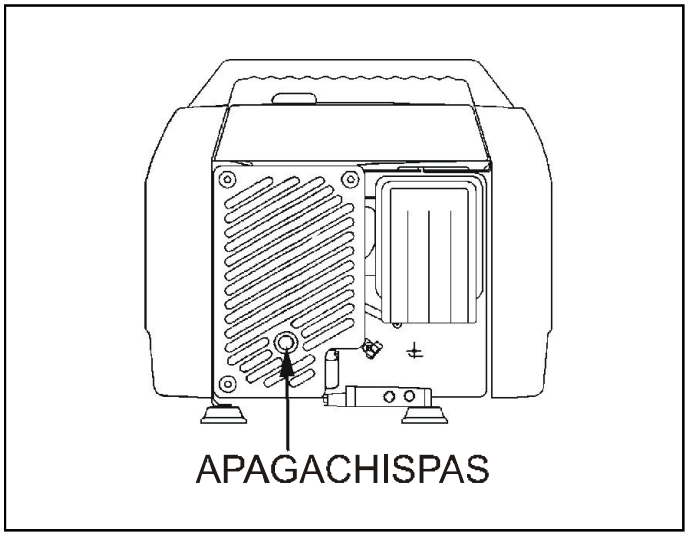
Verano: (temperaturas mayores que 40 grados F/10 grados C) SAE 30 ´ó SAE 10W-30, SAE 10W-40

Invierno: (temperaturas menores que 40 grados F/10 grados C) SAE 20ó SAE 10W-30

SILENCIADOR DEL ARRESTOR DE CHISPAS

Este motor viene equipado con un silenciador del arrestor de chispas aprobado por el Servicio Forestal de los EE.UU. Periódicamente debe limpiarse para evitar el taponamiento de la pantalla, lo cual podría perjudicar el rendimiento del motor.

Para limpiar, retire el escudo del silenciador. Retire los cuatro tornillos y tire la placa con la pantalla conectada. Limpie cualquier partícula con un cepillo y vuelva a instalar. Asegúrese de que la junta esté en posición.



GARANTIA LIMITADA (NO ES VALIDA EN MEXICO)

Este producto está garantizado por Coleman Powermate, Inc. al consumidor minorista original con respecto a defectos en los materiales y la mano de obra durante un período de un (1) año, desde la fecha de compra minorista. Esta garantía es válida solamente para productos usados en aplicaciones para el consumidor y no es transferible. En caso de usarse el generador en una aplicación comercial, entonces el período de cobertura de la garantía estará limitado a noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

Favor de completar y enviar la Tarjeta de Información del Cliente para que podamos comunicarnos con usted en el caso poco probable en que debamos recuperar el equipo por razones de seguridad. No se requiere devolver esta tarjeta para que la garantía sea válida.

LO QUE ESTA CUBIERTO: Repuestos y mano de obra.

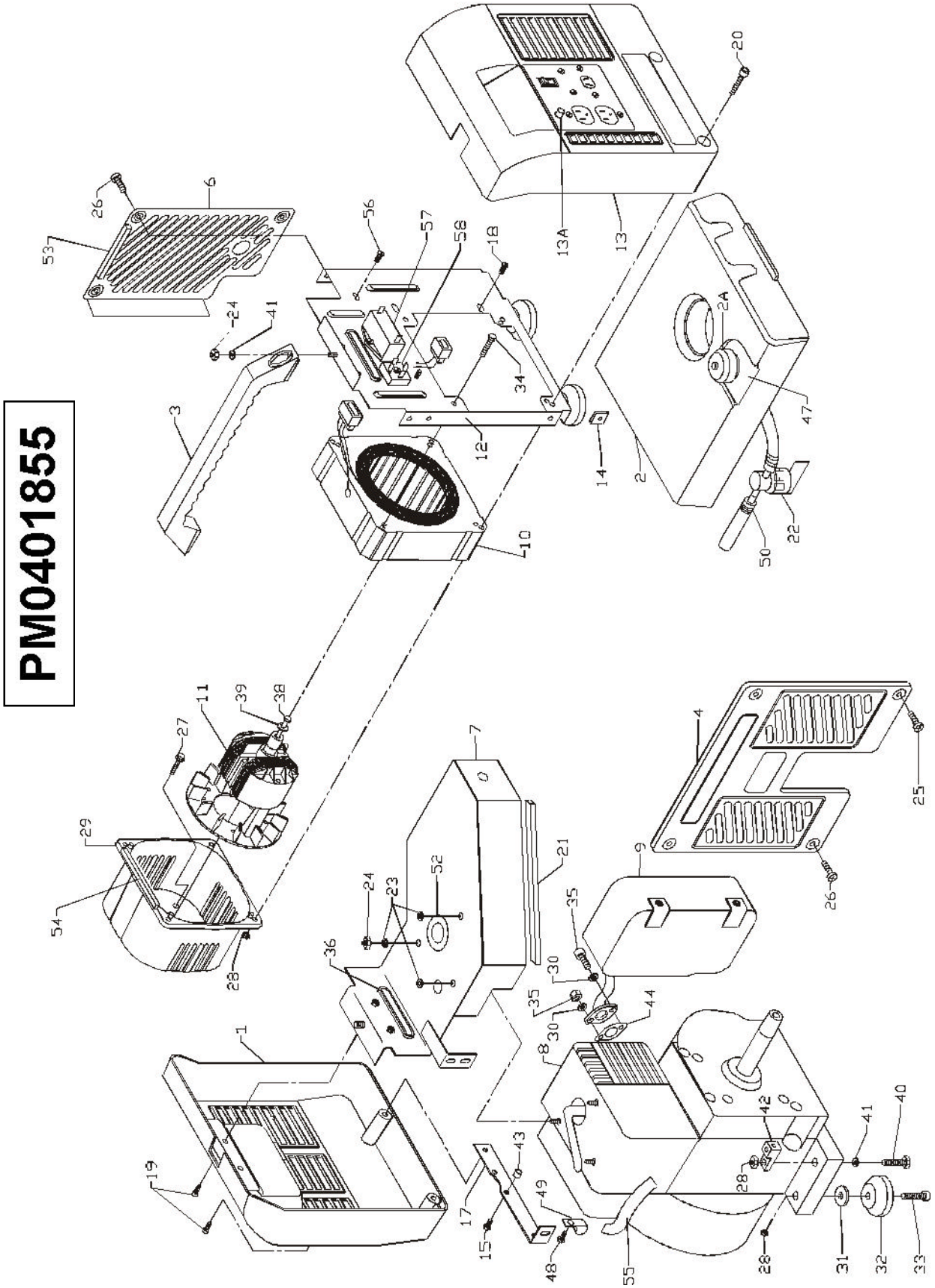
LO QUE NO ESTA CUBIERTO: Los gastos de transporte a Coleman Powermate, Inc. en el caso de productos defectuosos. Los gastos de transporte al consumidor por de los productos reparados. Las escobillas, los fusibles, los pies de caucho y los receptáculos; Los daños causados por abuso, accidente, reparación incorrecta o por no realizar el mantenimiento normal. Las unidades de energía o motores que están cubiertos exclusivamente por las garantías de su fabricante. Las ventas fuera de los Estados Unidos, Canadá. Cualquier otro gasto incluyendo daños emergentes, daños o gastos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que la limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable en su caso particular.

GARANTIAS IMPLICITAS: Cualquier garantía implícita, incluyendo las Garantías Implícitas de Comerciabilidad y Aptitud para un Propósito Particular, está limitada al período de un (1) año a partir de la fecha de la compra minorista. Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que la limitación anterior no sea aplicable en su caso particular.

COMO OBTENER SERVICIO A TRAVES DE LA GARANTIA: Un reemplazo de partes y servicio son disponible de Centros de Servicio de Coleman Powermate, Inc. Localice sus centro de servicio más cercano llamanco al 1-800-445-1805. En caso improbable un Centro de Servicio pero no es posible estar localizado, llame Coleman Powermate, Inc. for un número de autorización de devolución. No se admitirá ningún producto devuelto Sin un número de autorización de devolución.

Esta garantía no será válida si cualquier parte de la misma está prohibida por leyes federales, estatales o municipales y no tenga preferencia de compra.

PARTS DRAWING / SCHEMA DES PIÈCES / DIAGRAMA DE PIEZAS



PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

Ref No Art Art Núm	Part No Nº / P Pièces Núm	Description	Description	Descripción	Qty
1	0062281	Panel, recoil	Panneau	Panel	1
2	Note C	Assy, Fuel Tank	Assemblage, réservoir	Ensamble, tanque combustible	1
2a	0049841	Cap, Fuel	Capuchon, réservoir d'essence	Tapa, combustible	1
3	0049813	Handle	Manche	Mango	1
4	0049814.01	Panel Side Cover	Panneau de couverture côté	Cubierta lateral panel	1
6	0049923	Shield, Muffler	Tole, silencieux	Escudo, silenciador	1
7	0050025.01	Head Deflector, B&S	Deflecteur de culasse	Deflector de cabeza	1
8	Note A	Engine 3.5 hp B&S	Moteur	Motor	1
9	0049822.01	Muffler B&S	Silencieux	Silenciador	1
10	0049823	Stator	Stator	Estator	1
11	0049824	Rotor	Rotor	Rotor	1
12	0049825	Assy, Stator Bracket	Assemblage, support de stator	Ensamble, soporte estator	1
13	0061996	Endbell Wired	Couvre-enroulement, câblage	Terminador de cable	1
13a	0049953	Circuit Breaker, 12A	Disjoncteurs	Cortacircuitos	1
14	0049846	Fastener	Attache	Sujetador	3
15	0054762	Bolt, Whz 1/4-20 x .75	Boulon	Perno	2
17	0049865	Brkt, Lower	Support, inferieur	Soporte, inferior	1
18	0050144	Bolt, Whz 1/4-20 x 3/8	Boulon, wz	Perno, wz	2
19	0049874	Screw HSBHC 1/4-20 x 5/8	Vis	Tornillo	6
20	0049875	Screw HSBHC 1/4-20 x 3-1/4	Vis	Tornillo	2
21	0051827	Foam 3/8 x 1/2 x 6.50"	Mousse	Espuma	1
22	0049920	Fuel Shut Off, Inline	Fermeture d'essence	Apagado combustible, en línea	1
23	Note B	Washer, Flat 5/1 6	Rondelle, plate	Arandela, plana	3
24	0008466	Nut, 5/16 x 18	Ecrou	Tuerca	5
25	0048402	Screw, Truss HD 10-24 x 3/8	Vis	Tornillo	1
26	0048403	Screw, Truss HD 10-24 x 1/2	Vis	Tornillo	6
27	0000901.01	Bolt Wz 5/16-24 x 5/8	Boulon, wz	Perno, wz	4
28	0040832	Nut, Nyloc 1/4-20	Ecrou, nyloc	Tuerca, nyloc	7
29	0050448.01	Engine Adapter	Adaptateur de moteur	Adaptador motor	1
30	Note B	Washer, Lock 1/4	Rondelle, contre-ecrou	Arandela, cierre	2
31	0047937	Washer, Fender	Rondelle, bourrelet	Arandela, protector	2
32	0047774	Foot, Rubber 106-W	Pied, caoutchouc	Pie, caucho	2
33	0062007	Screw Torx 1/4-20 x .88	Vis	Tornillo	2
34	Note B	Bolt, Hex HD 1/4-20 x 3	Boulon, hex	Perno, hex	2
35	0049161	Screw SHC 1/4-20 x 5/8	Vis	Tornillo	2
36	0049849.01	Grommet	Bague d'etoupe	Arandela de cabo	2
38	0035022	Bolt, Rotor 5/16-24 x 5-1/8	Boulon, rotor	Perno, rotor	1
39	Note B	Washer, Lock 5/16	Rondelle, contre-ecrou	Arandela, cierre	1
40	Note B	Bolt, Hex 1/4-20 x 1-1/2	Boulon, hex	Perno, hex	1
41	Note B	Washer, Star 5/16	Rondelle, etoile	Arandela, estrella	2
42	0008854	Lug, Ground	Patte, mise à la terre	Oreja, tierra	1
43	0048119	Spacer 1/4	Ecarteur	Espaciador	2
44	0049892	Gasket, Muf B&S	Joint sil	Junta, silenciador	1
47	0051367.01	Fuel Filter	Epurateur d'essence	Filtro de combustible	1
48	0001537	Screw Hex Hd 8-32 x 3/8	Vis	Tornillo	1
49	0047706	Clamp, Nylon 1/2"	Crampon, nylon	Abrazadera, nylon	1
50	0035857	Clamp, Hose 1/2"	Crampon, tuyau	Abrazadera, manguera	4
52	0049908	Grommet, Spark Plug	Bague d'etoupe, bougie	Arandela de cabo, bujía	1
53	0051828	Foam 3/8 x 1/2 x 4.63"	Mousse	Espuma	1
54	0051829	Foam 1/4 x 3/8 x 5.00"	Mousse	Espuma	1
55	0055853	Assy Fuel line	Essence ligne assemblée	Tubería de alimentación de combustible asamblea	1

PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

Ref No Art Art Núm	Part No Nº / P Pièces Núm	Description	Description	Descripción	Qty
56	0055955	Screw CRPH 10x24x.50	Vis	Tornillo	1
57	0047806	Capacitor	Condensateur	Condensador	1
58	0048677	Bridge Diode	Pont Diode	Puente Diodo	1
	0051291	Assembly, Battery Cable (Not Shown)	Câble pour batterie (Ne sont pas représentés)	Batería, cable (estos artículos no se muestran)	1

Note A: Coleman Powermate will not provide engines as replacement parts. Engines are covered through the engine manufacturer's warranty. Consult the accompanying engine manual or contact our service department for assistance.
Note B: These are standard parts available at your local hardware store.
Note C: Contact your nearest Coleman Powermate Service Center for replacement fuel tanks.

WARNING: To avoid possible personal injury or equipment damage, a registered electrician or an authorized service representative should perform installation and all service. Under no circumstances should an unqualified person attempt to wire into a utility circuit.

Electrical: For models approved for the City of Los Angeles (PL's), the ampacity of the phase conductors from the generator terminals to the first over current device shall not be less than 115 percent of the nameplate rating of the generator.

Remarque A: Coleman Powermate ne fournit pas de moteurs dans ses pièces détachées. Les moteurs sont couverts par la garantie du fabricant de moteurs. Consulter le manuel du moteur inclus ou contacter notre département de service après-vente pour toute assistance.
Remarque B: Ces pièces sont des pièces standard disponibles en quincaillerie.
Remarque C: Pour commander un réservoir de rechange, contacter Centre de service Coleman Powermate le plus proche.

DANGER: Pour éviter toute blessure personnelle ou dommage à l'équipement, l'installation et tout entretien devralent être effectués par un électricien qualifié ou un préposé au service autorisé. En aucun cas, une personne non-qualifiée ne devrait essayer de faire le raccord au circuit principal.

Électricité: Pour les modèles a approuvé pour la ville de Los Angeles (PL's): La charge limite en ampères des fils de phase allant des bornes du groupe électrogène au premier appareil en surcharge ne doit pas être inférieure à 115% de la puissance nominale indiquée sur la plaque des caractéristiques du groupe électrogène.

Nota A: Coleman Powermate no proporcionará los motores como repuestos. Los motores están cubiertos por medio de la garantía del fabricante del motor. Consulte el manual adjunto del motor o comuníquese con nuestro departamento de servicio para recibir ayuda al respecto.
Nota B: Estas son piezas estándar disponibles en su ferretería local.
Nota C: Para hacer pedidos de tanques, localice el Centro de Servicio de Coleman Powermate más cercano.

ADVERTENCIA: Para evitar posibles lesiones físcas o daños materiales, es necesario que la instalación y todo el servicio sea realizado por un electricista matriculado o representatnte de servicio autorizado. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que una persona que no está capacitad trate de manipular cables dentro del circuito de servicio eléctrico.

Eléctricos: El amperaje de los conductores de fase desde los terminales del generador al primer dispositivo de sobrecorriente no podrâ ser menor que 115 porciento del valor nominal que aparece en la placa de identificación del generador en los modelos aprobados para la ciudad de Los Angeles (PL's).

NOTES – REMARQUES – NOTAS

Coleman Powermate®

4970 Airport Road
P. O. Box 6001
Kearney, NE 68848
1-800-445-1805
1-308-237-2181
Fax 1-308-234-4187